

95/2013.

## BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT POLGÁRMESTERE

Készült a 2013. május 8. napján tartandó képviselő-testületi ülésre.

Készítette: dr. Köles Zsuzsanna vagyonhasznosítási és jogi referens

**Tárgy:** Javaslat a Kertvárosi Sportlétesítményeket  
Üzemeltető Kft. 2012. üzleti évről készített  
éves beszámolójának elfogadására

### Tisztelt Képviselő-testület!

Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzata 100 %-os tulajdonosi joggal rendelkezik a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.-ben (Cg.: 01-09-878027, székhelye: 1163 Budapest, Havashalom u. 41., képviseli: Rátonyi Gábor, továbbiakban: Társaság). A gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény (továbbiakban: Gt.) 141. § (2) bekezdés a) pontja alapján a taggyűlés kizárólagos hatáskörébe tartozik a gazdasági társaság számviteli törvény szerinti beszámolójának jóváhagyása.

A számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (továbbiakban: számviteli törvény) 153-154. §-a rendelkezik a kettős könyvvitelt vezető, cégjegyzékbe bejegyzett vállalkozások éves beszámolójának letétbe helyezéséről, valamint a közzétételi kötelezettségről. A számviteli törvény rendelkezései alapján az éves beszámolót a könyvvizsgálói jelentéssel, és a tulajdonosi jóváhagyással együtt az adott üzleti év mérleg fordulónapjától számított 150 napon belül (május 31-ig) a Cégbíróságnál letétbe kell helyezni.

A Társaság elkészítette 2012. évi számviteli beszámolóját 95 146 ezer Ft mérleg főösszeggel és 0 Ft mérleg szerinti eredménnyel, mely az előterjesztés 1. számú mellékletét képezi. A mérleg és eredmény-kimutatás adatait részletesen a 2. számú mellékletben ismertetjük.

A Társaság könyvvizsgálója megállapította, hogy az éves beszámoló a számviteli törvényben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint készült, a Társaság vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható valós képet ad. (3. sz. melléklet)

A Felügyelő Bizottság 2013. április 25-i ülésén tárgyalta a 2012. évi beszámolót, amelyet a 6/2013. (IV.25.) KFB határozatával kiegészítés nélkül elfogadott. (4. sz. melléklet)

A Képviselő-testületnek az adózott eredmény felhasználásáról nem kell külön határozatot hoznia, tekintettel arra, hogy a közszolgáltatási szerződés alapján a pénzügyi kompenzáció mértékének meghatározásakor nem keletkezhet nyereség, a kompenzáció célja a veszteség kiegyenlítése. 2012. évben a Képviselő-testület által a működésre megszavazott 74 319 ezer Ft mértékű kompenzációból a Társaság a 2012. évi költségei fedezetére 73 279 ezer Ft összeget vett igénybe, vagyis 1 040 ezer Ft-tal kevesebbet a tervezettnél.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. 2012. évi beszámolóját megtárgyalni és elfogadni szíveskedjen!

**Határozati javaslat I.:**

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete, mint a tulajdonosi jogok gyakorlója, a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. (Cg.: 01-09-878027, székhelye: 1163 Budapest, Havashalom u. 41., képviseli: Rátonyi Gábor) 2012. évi egyszerűsített éves beszámolóját – figyelembe véve a könyvvizsgálói jelentést és a Felügyelő Bizottság ezzel kapcsolatos véleményét – elfogadja.


Felkéri a Kft. ügyvezető igazgatóját, hogy a hatályos jogszabályok előírásai szerint gondoskodjon a cégbírósági letétbe helyezésről, valamint a közzétételről.

Határidő: 2013. május 31.

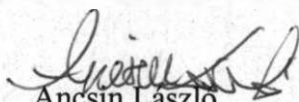
Felelős: Kovács Péter polgármester

(elfogadása az SzMSz 18. § (2) bekezdés m) pontja értelmében minősített szótöbbséget igényel)

Budapest, 2012. április 25.

  
Kovács Péter  
polgármester

Láttam:

  
Ancsin László  
jegyző

**Tárgyalja: Gazdasági és Pénzügyi Bizottság**

**Mellékletek:**

1. sz. Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. egyszerűsített éves beszámolója
2. sz. 2012. évi Kiegészítő melléklet
3. sz. Könyvvizsgálói Vélemény
4. sz. 6/2013. (IV.25.) KFB határozata

1	3	8	8	0	4	6	2	9	3	1	1	1	1	3	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel

0	1	-	0	9	-	8	7	8	0	2	7
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma

Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft  
1163 Budapest, Havashalom u. 41.

a vállalkozás megnevezése  
a vállalkozás címe

## Egyszerűsített éves beszámoló

2012.  
üzleti évről

A közzétett adatokat könyvvizsgáló ellenőrizte

Keltezés: Budapest, 2013. március 31.



a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

Kertvárosi Sportlétesítményeket  
Üzemeltető Kft  
1163 Budapest, Havashalom u. 41.  
P.H. 880462-2-42  
Beműködési időpont: 2013.03.27

Az egyszerűsített éves beszámolót készítette: Kalocsainé Szalai Gabriella  
regisztrált mérlegképes könyvelő  
oklevélszám: 54343603

1	3	8	8	0	4	6	2	9	3	1	1	1	1	3	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel

0	1	-	0	9	-	8	7	8	0	2	7
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma

1	1
---	---

Cég neve: Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft

Az üzleti év mérlegfordulónapja: 2012. december 31. (év, hó, nap)

Egyszerűsített éves beszámoló MÉRLEGE "A" változat

A közzétett adatokat könyvvizsgáló ellenőrizte

Eszközök (aktívák)

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
01.	A. Befektetett eszközök (02.+04.+06. sor)	17 820		17 813
02.	I. IMMATERÁLIS JAVAK	2 545		632
03.	02. sorból: Immaterális javak érték helyesbítése			
04.	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	15 275		17 181
05.	04. sorból: Tárgyi eszközök érték helyesbítése			
06.	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK			
07.	06. sorból: Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése			
08.	B. Forgóeszközök (09.+10.+11.+12. sor)	45 985		50 079
09.	I. KÉSZLETEK	1 155		1 233
10.	II. KÖVETELÉSEK	3 412		10 984
11.	III. ÉRTÉKPAPÍROK			
12.	IV. PÉNZESZKÖZÖK	41 418		37 862
13.	C. Aktiv időbeli elhatárolások	28 070		27 254
14.	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (01.+08.+13. sor)	91 875		95 146

Keltezés: Budapest, 2013. március 31.

P.H.

Kertvárosi Sportlétesítményeket  
Üzemeltető Kft  
1163 Budapest, Hatoszlánc u.41.  
Adószám: 13880462-2-42  
Banksz.: OTP 117 (6008-20187091)

a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

1	3	8	8	0	4	6	2	9	3	1	1	1	1	3	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistikai számjel

0	1	-	0	9	-	8	7	8	0	2	7
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma

1	2
---	---

Cég neve:

Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft

Az üzleti év mérlegfordulónapja:

2012. december 31.

(év, hó, nap)

Egyszerűsített éves beszámoló MÉRLEGE "A" változat

A közzétett adatokat könyvvizsgáló ellenőrizte

Források (passzívák)

adatok E Ft-ban.

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
15.	<b>D. Saját tőke</b> (16.+18.+19.+20.+21.+22.+23. sor)	44 809		44 809
16.	I. JEGYZETT TŐKE	50 000		50 000
17.	16. sorból: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken			
18.	II. JEGYZETT, DE MÉG BE NEM FIZETETT TŐKE(-)			
19.	III. TŐKETARTALÉK			
20.	IV. EREDMÉNYTARTALÉK	- 5 191		- 5 191
21.	V. LEKÖTÖTT TARTALÉK			
22.	VI. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK			
23.	VII. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY			
24.	<b>E. Céltartalékok</b>			
25.	<b>F. Kötelezettségek</b> (26.+27.+28. sor)	45 860		47 590
26.	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK			
27.	II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	4 440		6 452
28.	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	41 420		41 138
29.	<b>G. Passzív időbeli elhatárolások</b>	1 206		2 747

30.	<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b> (15.+24.+25.+29. sor)	91 875		95 146
-----	--	--------	--	--------

Keltezés: Budapest, 2013. március 31.

a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

Kertvárosi Sportlétesítményeket  
Üzemeltető Kft.  
1125 Budapest, Mátyásfalva u.41.  
T: 13820462-2-42  
Céltörzsi szám: TFP 11716008-20187091

1	3	8	8	0	4	6	2	9	3	1	1	1	1	3	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel

0	1	-	0	9	-	8	7	8	0	2	7
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma

3	1
---	---

Cég neve: Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft

Az üzleti év mérlegfordulónapja: 2012. december 31. (év, hó, nap)

Egyszerűsített éves beszámoló

"A" EREDMÉNYKIMUTATÁSA

(összköltség eljárással)

A közzétett adatokat könyvvizsgáló ellenőrizte

adatok E Ft-ban.

Tétel-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
I.	Értékesítés nettó árbevétele	193 171		232 311
II.	Aktívált saját teljesítmények értéke			
III.	Egyéb bevételek	75 889		74 080
	III. sorból: visszaírt értékvesztés			
IV.	Anyagjellegű ráfordítások	142 112		172 086
V.	Személyi jellegű ráfordítások	117 273		123 229
VI.	Értékcsökkenési leírás	6 483		7 608
VII.	Egyéb ráfordítások	2 168		3 922
	VII. sorból: értékvesztés			
A.	ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE (I.±II.+III.-IV.-V.-VI.-VII.)	1 024		454
VIII.	Pénzügyi műveletek bevételei	525		536
IX.	Pénzügyi műveletek ráfordításai			
B.	PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (VIII.-IX.)	525		536
C.	SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (±A.±B.)	1 549		82
X.	Rendkívüli bevételek	2 267		1 826
XI.	Rendkívüli ráfordítások	3 816		1 908
D.	RENDKÍVÜLI EREDMÉNY (X.-XI.)	- 1 549		- 82
E.	ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (±C.±D.)	-		-
XII.	Adófizetési kötelezettség	-		-
F.	ADÓZOTT EREDMÉNY (±E. -XII.)	-		-
G.	MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	-		-

Keltezés: Budapest, 2013. március 31.

P.H.

a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.  
1163 Budapest, 1163/100-1001  
Adószám: 11630002-2012-01  
Bontási: 1237-11/16008-20187091



# Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.

**2012. évi**

**Kiegészítő melléklet**

Rátonyi Gábor

ügyvezető

  
Kertvárosi Sportlétesítményeket  
Üzemeltető Kft.  
1163 Budapest, Jivashalóm u. 41.  
Adószám: 13880462-2-42   
Banksz.: OTP 11716008-20187091

Budapest, 2013. március 31.

## **1. A VÁLLALKOZÁS ISMERTETÉSE**

A Társaság cégneve:	Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Korlátolt Felelősségű Társaság
A Társaság székhelye:	1163 Budapest, Havashalom u. 41.
A Társaság telephelyei:	1165 Budapest, Újszász u. 106-108. 1160 Budapest, Segesvár u. 26. 1165 Budapest, Bátor u. 1.
A Társaság jegyzett tőkéje:	50,000,000,- Ft pénzbeli hozzájárulás
A Társaság működésének időtartama:	határozatlan idő
A Társaság adószáma:	13880462-2-42
A Társaság cégjegyzékszám:	01-09-878027

A Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.-t Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzata alapította 2006. december 13. napján. A Társaság egyszemélyes tulajdonosa Budapest Főváros XVI. kerület Önkormányzata. A Társaság tevékenységét 2007. január 9-én kezdte, a Cégbírósághoz benyújtott bejegyzési kérelemmel egyidőben. A Cégbíróságnál 2007. január 25-én került a Társaság bejegyzésre.

A Társaság feladata az alapító Önkormányzat tulajdonában álló, de a Társaság üzemeltetésében lévő Erzsébetligeti Uszodára és Rákosszentmihályi Uszodára kiterjedő teljes körű sportlétesítmény-üzemeltetői tevékenység ellátása, mely 2008. közepén a Keringő utcai sporttelep működtetésével egészült ki, 2010. áprilisában pedig az ugyancsak önkormányzati tulajdonban lévő Ikarus sportpálya futófolyosó-öltözőépület működtetésével bővült ki.

Az Erzsébetligeti Uszoda átadására 2008. január 25-én került sor.

A Szentmihályi Uszoda 2008. július 11-én került átadásra, megnyitásra.

A Keringő utcai sportpálya 2008. augusztus 31-től 2012. szeptember 19-ig állt a Társaság kezelésében, ezzel a dátummal a Társaság visszaadta a tulajdonos XVI. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala kezelésébe, azt tovább nem üzemelteti, mint telephelyét megszüntette.

Az Ikarus sportpálya öltözőépület birtokbavételére 2010. április 11-én került sor.

Az önkormányzati beruházás keretében az Ikarus sporttelepen megépített rekortán futópálya átadására 2011. szeptember végén került sor.

Az Ikarus pályán 2012. május 5-én került sor a kis műfüves pálya átadására.

2012. június 2-án átadásra került az Erzsébetligeti Uszoda önkormányzati beruházás keretében megépített strandja, melynek nyári üzemeltetése szintén a Társaság feladata.

Az Ikarus pályán, új beruházásban épült nagy műfüves futballpályát 2012. szeptember 13. óta üzemelteti Társaságunk.



Az alapító szándéka szerint a Társaságnak az Alapító Okirat szerint az alábbi tevékenységi körei vannak (TEÁOR 2008 besorolás szerint):

- 93.11 Sportlétesítmény működtetése (főtevékenység)
- 77.21 Szabadidős-, sporteszköz kölcsönzése
- 85.51 Sport, szabadidős képzés
- 86.90 Egyéb human-egészségügyi ellátás
- 93.12 Sportegyesületi tevékenység
- 93.13 Testedzési szolgáltatás
- 93.19 Egyéb sporttevékenység
- 93.29 M.n.s. egyéb szórakoztatás, szabadidős tevékenység
- 96.04 Fizikai közérzetet javító szolgáltatás

## **2. A SZÁMVITELI POLITIKA**

### **a/ Általános információk**

A Társaság könyveit és nyilvántartásait a 2000. évi C. Számviteli Törvény szerint egyszerűsített éves beszámoló készítésének és könyvvezetési kötelezettségének alapján vezeti.

A beszámoló készítésének időpontja a tárgyévet követő év március 31-e.

A Társaság a beszámoló részét képező mérleget az „A” változatú egyszerűsített mérlegséma szerint állítja össze. Az eredménykimutatást összköltség-eljárással készíti, melynek az u.n. „A” változatú egyszerűsített eredménykimutatás sémáját használja.

Az éves beszámoló adatai – a megjegyzett kivételektől eltekintve – ezer forintban értendők.

### **b/ A számviteli politika főbb elemei**

A Társaság a Számviteli Törvény és a tevékenységére vonatkozó egyéb jogszabályi előírások szerint végzi tevékenységét.

A Társaság a Számviteli Törvénnyel összhangban kialakította a pénzkezelési, leltározási, eszköz és forrás értékelési szabályzatát.

A Társaság rögzítette számviteli politikájában, hogy a vállalkozás folytatásának elvéből kiindulva biztosítani kell a számviteli alapelvek érvényesülését.

Az immateriális javak esetében a Társaság a szellemi termékek között tartja nyilván a tulajdonában lévő szoftvereket, az Adótörvény, illetve a hasznos élettartam szerint meghatározott lineáris értékcsökkenéssel csökkentett értéken.

A tevékenységet tartósan szolgáló immateriális javak értékcsökkenési kulcsai:

- Vagyoni értékű jogok: 6 év
- Szellemi termékek: 2 év



- Üzleti vagy cégérték: 5 év

A tárgyi eszközök tekintetében a vásárolt eszközöket a Társaság az értékcsökkenéssel csökkentett beszerzési értéken tartja nyilván.

A tevékenységet tartósan szolgáló gépek, berendezések, felszerelések alkalmazott leírási kulcsai:

- Idegen ingatlanon végzett beruházás: 16.7%
- Egyéb gépek, berendezések: 14.5%
- Egyéb üzleti berendezés és eszköz, jóléti eszköz: 14.5%
- Számítástechnikai berendezés és felszerelés: 33%

Az egyedileg 100,000,- Ft beszerzési érték alatti tárgyi eszközöket a Társaság a rendeltetésszerű használatbavételkor (aktíváláskor) egy összegben terv szerinti értékcsökkenéssel számolja el.

A készletek értékelésének alapja a vásárolt készleteknél és anyagoknál a tényleges beszerzési ár.

A jelentős összegű, a megbízható és valós képet lényegesen befolyásoló hiba mértékének megállapításánál a Törvényben előírt mértéket alkalmazza a Társaság.

Az értékvesztések elszámolásakor és visszaírásakor az eredeti bekerülési érték 20 %-át meghaladó eltérést tekinti lényegesnek a Társaság.

### **3. VAGYONI, PÉNZÜGYI HELYZET ÉS LIKVIDITÁS**

#### **a/ Gazdálkodási mutatók**

Az eszközök és források értékét és összetételét a következő táblázatok mutatják:

##### **Az eszközök összetétele**

Megnevezés	Megoszlás (%) 2011. év	Megoszlás (%) 2012. év
Befektetett eszközök	19.40 %	18.72 %
Forgóeszközök	50.05 %	52.63 %
Aktív időbeli elhatárolások	30.55 %	28.65 %
Eszközök összesen	100.00 %	100.00 %

##### **A források összetétele**

Megnevezés	Megoszlás (%) 2011. év	Megoszlás (%) 2012. év
Saját tőke	48.77 %	47.10 %
Céltartalékok	0.00 %	0.00 %
Kötelezettségek	49.92 %	50.02 %
Passzív időbeli elhatárolások	1.31 %	2.88 %
Források összesen	100.00 %	100.00 %

A 2011. és 2012. évek beszámolóit összevetve látható, hogy a két év között lényegi eltérés nincs, a Társaság saját tőkéjének összege változatlan maradt, ugyanakkor forgóeszközei és kötelezettségei abszolút értékben megnövekedtek.

#### **b/ A Társaság pénzügyi és jövedelmi helyzete**

A Társaság működtetése és fejlesztései finanszírozása során a működésben likviditási gondok nem jelentkeztek.

A pénzügyi helyzet megítélését támasztják alá 2. számú mellékletben számolt likviditási mutatók is, melyek alapján is a társaság fizetőképes, likvid eszközei fedezetet nyújtanak a kötelezettségek értékére. Mindez csak a tulajdonos önkormányzat támogatásával lehetséges.

A Kft. jövedelmi helyzetének értékeléséhez a 2. számú mellékletben számolt hatékonysági és jövedelmezőségi mutatók nyújtanak segítséget.

### **4. KIEGÉSZÍTÉSEK A BESZÁMOLÓ ADATAIHOZ**

#### **a/ Mérleg-tételek és tartalmuk**

<b>Immateriális javak:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>2,545 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>632 eFt</b>

Az immateriális javak állományában 2012. évben egy beszerzés, állomány növekedés volt, a strandfürdő külső öltözősátor műszaki, kiviteli terveinek aktiválása bruttó 670 eFt értékben.

Terven felüli értékcsökkenés került elszámolásra az alábbi, 2009-ben készített továbbiakban felhasználásra nem kerülő tervekre:

- Szentmihályi szolár-rendszer tervei 187 eFt
- Erzsébetligeti uszoda engedélyeztetési, kertészeti, medence tervei 1,025 eFt

A 2012. december 31-én itt szereplő két műszaki terv nettó értéke:

- Strandfürdő külső ponyvás öltöző tervei 572 eFt
- Erzsébetligeti szolár-rendszer tervei 60 eFt

<b>Tárgyi eszközök:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>15,275 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>17,181 eFt</b>

A Társaság Befektetett eszközök között mutatja ki azon beszerzett eszközeit, melyek a vállalkozási tevékenységet tartósan, egy évet meghaladó időtartamon túl szolgálják.

A Befektetett eszközök értékcsökkenésének elszámolási módja nem változott az előző évhez képest.



A Befektetett eszközök bruttó értékének, illetve értékcsökkenésének változását az 1. számú melléklet tartalmazza.

2012. évben az alábbi 100 eFt-ot meghaladó tárgyi eszközök kerültek beszerzésre:

- |   |           |
|---|-----------|
| • Ponyvás kerti mobil öltöző a strandra       | 4,236 eFt |
| • Takarítógép (Karchner típusú) és tartozékai | 432 eFt   |
| • Vízporszívó akkumulátor 2 db                | 320 eFt   |
| • Videórendszer a strandra                    | 146 eFt   |

A Befektetett eszközök értékcsökkenésének egésze teljes egészében terv szerinti leírás, lineáris értékcsökkenési módszerrel kalkulálva.

A Társaság üzemeltetésében lévő uszodák és sportpályák ingatlanjai nem a Társaság tulajdonában vannak, hanem az alapító tulajdonos XVI. kerületi Önkormányzat tulajdonát képezik. A tárgyi eszközök között kimutatott tételek jelentős része idegen tulajdonú ingatlanon végzett beruházás 15,726 eFt bruttó értékben.

<b>Készletek:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>1,155 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>1,233 eFt</b>

<b>Készletek összetevői:</b>	<b>2011. év</b>	<b>2012. év</b>
• Higiéniai anyagok	636	697
• Vízkezelési anyagok	196	245
• Tisztítószeres és egyéb anyagok	217	200
• Munkaruhák	106	91
<b>Összesen:</b>	<b>1,155</b>	<b>1,233</b>

A Társaságnak saját termelésű készletei nincsenek, a vásárolt készletek között különféle anyagok találhatóak a fenti megosztásban.

2012. során a Társaság nem számolt el értékvesztést a készleteire.

A Társaság tevékenysége során 2012. évben veszélyes hulladék nem keletkezett, annak elszállításáról nem kellett gondoskodni.

<b>Követelések:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>3,412 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>10,984 eFt</b>

<b>Követelések összetevői:</b>	<b>2011. év</b>	<b>2012. év</b>
• Vevői követelések	1,648	5,003
• Időszakon kívüli áfa elhatárolás	-	4,689
• Szép-kártyás vásárlás átvezetési számla	-	825
• Bankkártyás vásárlás átvezetési számla	-	467
• Társasági adó visszaigénylés	1,764	-
<b>Összesen:</b>	<b>3,412</b>	<b>10,984</b>

A Társaság a vevői követelések között mutatja ki a fordulónapig már teljesített, de a szolgáltatást igénybevevő által még pénzügyileg nem rendezett követeléseket. Az uszodai szolgáltatások pénzügyi rendezése a vendégek részéről készpénzben történik, átutalással rendezik fizetéseiket az uszoda bérlői, rendezvényekre szerződött bérlői.

A vevői követelések mindegyike, illetve a Szép-kártyás vásárlások, bankkártyás vásárlások ellenértéke kiegyenlítésre került a mérlegkészítés időpontjáig.

A Társaságnak részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben nem áll fenn követelése.

A Társaság által jogerős bírói ítélettel megnyert peres ügyek, végrehajtási eljárások:

648 eFt értékben a követelések között mutatjuk ki azt a bíróság által megítélt követelést, amelyet a Haho Kft. (Szentmihályi Uszoda büfé bérlő), mint alperes ellen nekünk ítelt meg a bíróság, első fokon pernyertes lett a Kertvárosi Kft. Az ítélet 2011-ben jogerőre emelkedett, az alperes nem fellebbezett. A pertárgy értéke 672 eFt elmaradt bérleti díj, rezsiköltség és marketing költség átalány, valamint ennek késedelmi kamata volt. A bírósági ítélet óta az alperes által megfizetett díj (2011. év végén, illetve 2012. év elején) két részletben mindössze 24 eFt, azaz a bírósági ítélet ellenére az adós nem fizet. Az ügyet végrehajtónak adtuk át.

Ugyancsak jogerős bírósági meghagyáson alapul azon követelésünk, melyet az M.Buda Kft.-vel szemben tartunk nyilván reklámtáblák bérleti díjaként 151 eFt és járulékai összegben. A jogerős bírósági meghagyás ellenére az alperes még nem fizetett.

A Társasággal szemben az alábbi 2 polgári peres ügy van folyamatban:

A Társaság a mérlegben nem mutatja ki peresített, el nem ismert követelését a Maweko Kft.-vel (Erzsébetligeti Uszoda volt fitnessz-terem bérlője), mint alperes: A pertárgy értéke 8,209 eFt bérleti díj + késedelmi kamatok, 30 eFt/nap ingatlan használati díj (2009/07/20-tól a bérleményből kiköltözés - 2010/10/30 - napjáig), valamint 662 eFt közüzemi díjhátralék és járulékai (a hozzávetőleges összeg a késedelmi kamatok függvényében is 25,000 eFt-ot meghaladó összeg). A Maweko Kft. ugyanakkor arra hivatkozik, hogy a bérlemény rendeltetésszerű használatra nem volt alkalmas, a műszaki hiányosságok miatt öt 23,510 eFt kár érte.

Ennek jogosságát vitatjuk, nem ismerjük el, valószínűleg nem tudja bizonyítani a Maweko Kft., hogy öt ilyen mértékű kár érte.

A Társaság, illetve biztosítónk alperes abban a folyamatban lévő perben, melyet egy uszodalátogató magánszemély indított felperesként a Társaság ellen. Az uszodalátogató vendég egy kisebb uszodai baleset miatt műtéti beavatkozást igényelt, s ezért 1,050 eFt összegben vagyoni és nem vagyoni kárigényt nyújtott be. A Társaság pervesztesége esetén a perbe általunk bevont biztosítónak van helytállási kötelezettsége.



<b>Pénzeszközök:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>41,418 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>37,862 eFt</b>

<b>Pénzeszközök összetevői:</b>	<b>2011. év</b>	<b>2012. év</b>
• Bankszámla: lekötött pénzeszköz	39,203	35,435
• Készpénz: házipénztár, beléptetőpénztár, páncélsz.	1,249	1,221
• Bankszámla: folyószámla	509	1,206
• Bankkártyás vásárlás átvezetési számla	457	-
<b>Összesen:</b>	<b>41,418</b>	<b>37,862</b>

A Társaság pénzeszközeit az OTP Bank NyRt-nél vezetett Ft bankszámláin, illetve uszodai pénztáraiban és házipénztárában tartja.

A pénzeszközök értékei a számlavezető bank által vezetett bankszámla egyenlegével, illetve a pénztárkönyvvvel egyezők.

A Társaság devizás pénzeszközökkel nem rendelkezik.

<b>Aktív időbeli elhatárolások:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>28,070 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>27,254 eFt</b>

<b>Aktív időbeli elhatárolások összetevői:</b>	<b>2011. év</b>	<b>2012. év</b>
• 2012. évi önkormányzati támogatás elhatárolása	25,723	27,005
• Előre fizetett költségek elhatárolása	189	242
• Jövőbeli bevételek elhatárolása	2,158	7
<b>Összesen:</b>	<b>28,070</b>	<b>27,254</b>

A 2012. évi támogatásból a tulajdonos XVI. kerületi Önkormányzattal fennálló kompenzációs szerződés értelmében még 27,005 eFt támogatás kiutalását kéri Társaságunk, amivel a Kft. null-szaldós működése lesz biztosítva (ezáltal éves szinten 73,279 eFt kompenzáció kerül lehívásra a megszavazott 74,319 eFt-os önkormányzati kompenzációból).

Az aktív időbeli elhatárolások között előre fizetett költségek, ráfordítások, illetve jövőbeli bevételekre képzett elhatárolások egyaránt szerepelnek.

Az előre fizetett költségek a már részben 2013. évet is érintő költség számlák, pl. foglalkozás egészségügyi szolgálat, számlázó program díja, újságelőfizetés.

Az elhatárolt bevételek az uszodai helyiség-bérlőknek továbbszámlázott és készpénzben fizetett közüzemi díjak, melyek a 2012. évre vonatkoznak.

<b>Saját tőke:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>44,809 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>44,809 eFt</b>

A Társaság 50,000 eFt-os Jegyzett tőkéjét az Alapító a Társaság rendelkezésére bocsátotta.

Az Eredménytartalék negatív előjelű összegét a 2007. év vesztesége (bevétel-szerző gazdasági tevékenységet nem folytatott a Társaság), illetve az előtársasági időszak vesztesége adja, amit némileg ellensúlyozott a 2008. és 2009. év pozitív eredménye.

A Társaság a 2012. évet nulla mérleg szerinti eredménnyel zárta.

<b>Hosszú lejáratú kötelezettségek:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>4,440 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>6,452 eFt</b>

A Társaságnak hátrasorolt kötelezettségei nincsenek.

Hosszú lejáratú kötelezettségként kerülnek kimutatásra a helyiség-bérlőkkel aláírt (jellemzően 5 éves) szerződéseknek megfelelően a kapott óvadékok összegeiből a szerződés megszűnése esetén az egy éven túl fizetendő rész. Az összeg 8 bérlőtől befolyt óvadékot foglal magában, összesen 5,705 eFt értékben.

Ugyancsak itt került kimutatásra a 2012-ben kiépített beléptető-rendszer telepítőjétől a szerződés megszűnéséig teljesítési biztosítékként átutalt 747 eFt. Az összeg visszafizetése a szerződés megszűnésekor esedékes, azaz 2014. májusában.

<b>Rövid lejáratú kötelezettségek:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>41,420 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>41,138 eFt</b>

<b>Rövid lejáratú kötelezettségek összetevői:</b>	<b>2011. év</b>	<b>2012. év</b>
• Szállítói kötelezettség	27,964	29,173
• Bérkötelezettség	4,535	4,660
• Bérek járulékai kötelezettségek	4,836	4,175
• ÁFA befizetési kötelezettség	2,429	2,618
• Iparüzési adó fizetési kötelezettség	288	407
• Óvadék szerződés szerint 1 éven belüli része	1,368	105
<b>Összesen:</b>	<b>41,420</b>	<b>41,138</b>

A Társaság szállítói, bér- és adókötelezettségeit határidőre kiegyenlíti. A szállítói kötelezettségek mindegyike átutalásra került a számlán, vagy megállapodásban megjelölt fizetési határidőig.

<b>Passzív időbeli elhatárolások:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>1,206 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>2,747 eFt</b>

<b>Passzív időbeli elhatárolások összetevői:</b>	<b>2011. év</b>	<b>2012. év</b>
• Tárgyétvet érintő költségek elhatárolása	189	1,751
• Jövőbeli bevételek elhatárolása	520	556
• Strandröplabda-pálya támogatás elhatárolása	497	440
<b>Összesen:</b>	<b>1,206</b>	<b>2,747</b>

A passzív időbeli elhatárolások között még ki nem fizett, de a 2012. évet terhelő költségek, ráfordítások, illetve a következő évet illető, de már megkapott bevételek egyaránt szerepelnek.

Jövőbeli elhatárolt bevételeink azok a már előre 2012-ben megfizetett reklámtábla hirdetési díjak, amikor a hirdető az egész időszakot kifizette már, melynek egy része 2013. évi hirdetés, reklám bevétele lesz.

**b/ Eredménykimutatás-tételek és tartalmuk**

<b>Értékesítés nettó árbevétele:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>193,171 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>232,311 eFt</b>

<b>Értékesítés nettó árbevételének összetevői:</b>	<b>2011. év</b>	<b>2012. év</b>
• Uszodai belépőjegyek	73,739	76,007
• Uszodai bérletek	71,597	62,118
• Strandbelépőjegyek	-	28,785
• Pályabérleti díjak	19,795	20,016
• Helyiségek, sportpályák bérbeadása	14,725	15,537
• Garanciális javítás: beléptető rendszer	-	14,934
• Továbbszámlázott közüzemi díjak	3,471	3,585
• Látogatójegy bevételek	2,396	3,430
• Reklám-bevételek	3,285	2,648
• Garanciális javítás: tűzivízvezeték kiépítése	-	1,934
• Egyéb árbevételek (strandröpi, úszósapka, stb...)	2,471	1,431
• Rendezvény bevételek	981	956
• Szolárium	711	930
<b>Összesen:</b>	<b>193,171</b>	<b>232,311</b>

Az uszodalátogatók létszámadatai 2011 és 2012 éveket összehasonlítva.

	Erzsébetl. 2011. év	Erzsébetl. 2012. év	Szentm. 2011. év	Szentm. 2012. év
Jegyeket váltók száma	40,203	63,282	41,763	42,609
Bérletről bejövők száma	37,794	35,905	42,001	36,570
Összesen	77,997	99,187	83,764	79,179

2012. évben az Erzsébetligeti Uszodában jegyet váltó 63,282 főből 27,568 fő a nyári strandra váltott jegyet, amivel az uszodát is látogathatta.

2012-ben a nettó árbevétel részei az önkormányzatnak továbbszámlázott garanciális javítások 2 számlája is. Az uszodai beruházások kivitelezőjétől a tulajdonos önkormányzat rendelkezésére bocsátott garanciális javítási keretből a következő felhasználások történtek:

- A már kezdetektől fogva gyenge, megbízhatatlan beléptetőrendszer komplett cseréjére közbeszerzés lefolytatásával 14,934 eFt-ot fizetett ki a Társaság, amit továbbszámlázott az tulajdonos Önkormányzat felé a garanciális keret terhére.
- Az Erzsébetligeti Uszodában az átadás óta hiányzó tűzivízvezeték kiépítése történt meg vállalkozó bevonásával 1,934 eFt értékben, ami szintén



továbbszámlázásra került a tulajdonos Önkormányzat felé a garanciális keret terhére.

<b>Egyéb bevételek:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>75,889 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>74,080 eFt</b>

<b>Egyéb bevételek összetevői:</b>	<b>2011. év</b>	<b>2012. év</b>
• Önkormányzati támogatás	74,651	73,279
• Káreseményekkel kapcsolatos bevételek	147	657
• Pénztári többletek, egyéb bevételek, kerekítések	419	144
• Megítélt bírósági kártérítés	672	-
<b>Összesen:</b>	<b>75,889</b>	<b>74,080</b>

A tulajdonos XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete által 2012. január 25-én elfogadott 2012. évi üzleti terv és Társaság és a Tulajdonos között 2010. március 25-én aláírt Közszolgáltatási szerződés alapján a Társaság részére 2012. évben 74,319 eFt közszolgáltatási kompenzációs támogatás került megszavazásra. A Társaság a megszavazott összegnél kevesebbet, negyedéves ütemezésben 73,279 eFt támogatást vesz igénybe.

<b>Anyagjellegű ráfordítások:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>142,112 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>172,086 eFt</b>

<b>Anyagjellegű ráfordítások összetevői:</b>	<b>2011. év</b>	<b>2012. év</b>
• Gázdíj	41,674	39,845
• Áramfogyasztás költsége	31,531	30,308
• Víz- és csatornadíj költségek	12,357	28,185
• Garanciális javítás: beléptető rendszer	-	14,934
• Uszoda takarítási költségek	12,076	12,254
• Karbantartási, szerelési költségek	6,896	7,425
• Fenntartási, karbantartási, egyéb anyagok	5,430	4,657
• Vízkezelési anyagok	3,472	4,005
• Könyvelés, bérszámfejtés, könyvvizsgálat	3,845	3,909
• Továbbszámlázott, közvetített szolgáltatások	3,471	3,585
• Bérleti díjak	2,737	3,086
• Számítógép, szerver, honlap, videó karbantartás	1,845	2,124
• Garanciális javítás: tűzivízvezeték kiépítése	-	1,934
• Beléptető-, tűzjelzőrendszer karbantartás	2,257	1,603
• Telefon költség	1,467	1,360
• Szállítási, közlekedési költségek, kiküldetések	1,407	1,304
• Beléptető bérletek költsége	1,361	1,274
• Tanácsadás, szabályzatok, pályázatok	1,592	1,221
• Szemétszállítás díja	1,072	1,011
• Hatósági, igazgatási díjak, illetékek	284	1,081

• Higiéniai anyagok költsége	598	844
• Kötelező vízvizsgálati költség	674	745
• Bankköltségek	643	733
• Bankkártyás fizetés költsége	575	703
• Bér munka (úszómesteri feladatok)	445	694
• Egyéb fel nem sorolt költségek	506	606
• Üdülési csekk kezelési költségek	1,377	515
• Irodaszer, nyomtatvány	711	433
• Tisztítószer, takarítószer költségek	307	377
• Munka- és tűzvédelmi költség	360	360
• Szép-kártyás fizetés költsége	-	217
• Úszósapka beszerzése továbbértékesítésre	204	204
• Biztosítási díj	188	195
• Hirdetés, reklám, propaganda	391	136
• Foglalkozás-egészségügyi szolgálat költsége	164	129
• Munkaruhák és védőfelszerelések	144	90
• Zenei jogdíjak	51	-
<b>Összesen:</b>	<b>142,112</b>	<b>172,086</b>

Az anyagjellegű ráfordítások 57.14 %-át (tavalyi évben 60.21 %-át) a közüzemi díjak (villany, gáz, víz, csatorna) adják. A Társaság ezek mérséklésére tett intézkedései sikeresnek mondhatóak, mivel mind gáz, mind villamos energia tekintetében a fogyasztási adatok, költségek alatta maradnak az előző éveknek. A víz- és csatornaköltségek esetében viszont a két összehasonlított év között több mint kétszeres emelkedés van. Ennek egyetlen oka, hogy a Fővárosi Csatornázási Művek a Társaságunk működésének kezdetétől rosszul, alacsonyabb mennyiségekkel számolva állította ki a számlákat. A hibát 2012. májusában fedezte fel a szolgáltató, s ezen 2008-2011. évi elmaradt díjak utólagos kiszámlázása 2012-ben meg is történt összesen 9,862 eFt értékben. Az egész pótlólagos költség 2012. évi beszámolónkban jelenik meg, ezt az üzleti évet terheli, törlesztésére 18 hónapos részletfizetést kapott a Társaság.

Az igen magas 7,425 eFt-os karbantartási, szerelési költségek között szerepel: villanszerelés, vízgépészeti javítások, lift-karbantartás, festés, betonozás, burkolás, összefolyók átkötése, gázérzékelő karbantartás, kulcsmásolás, kéményseprés, vízszelvény, lakatos munkák, zárcsere, üvegezés, szifon javítás, telefonhálózat szerelés, klíma szerelés, poroltó javítás, relaxa-szerelés, fax-szerelés, stb...

A garanciális javításokra a vállalkozóknak kifizetett összeg megegyezik azzal az összeggel, melyet a Társaság továbbszámlázott a tulajdonos Önkormányzatnak, azaz ezeknek a javításoknak eredményhatása nincs, a bevételek és ráfordítások megegyeznek.

<b>Személyi jellegű ráfordítások:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>117,273 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>123,229 eFt</b>

<b>Személyi jellegű ráfordítások összetevői:</b>	<b>2011. év</b>	<b>2012. év</b>
• Teljes munkaidős bérköltség	74,286	77,691
• Bérek adóterhei	22,404	23,353
• Személyi jellegű egyéb kifizetések, cafetéria	11,006	10,186
• Alkalmi munkavállalói díjak	3,987	7,096
• FB-tagok díjazása	2,400	2,400
• Adóköteles term.beni juttatások (cafetéria) adója	2,096	1,916
• Betegszabadság, táppénz hozzájárulás	925	528
• Reprezentációs költségek	110	-
• Céges telefon jövedelemadója	59	59
<b>Összesen:</b>	<b>117,273</b>	<b>123,229</b>

Az alkalmazottak, vezetők béremelést, egyéb járulék-emelést 2012-ben nem kaptak.

A dolgozók létszámában apróbb változásokat hozott az Ikarus pálya átadása 2011. szeptemberében, illetve a Keringő utcai telephely megszüntetése 2012. szeptemberében. A strandon foglalkoztatott dolgozók nagy része alkalmi munkásként került bejelentésre a nyári időszakra.

<b>Értékcsökkenési leírás:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>6,483 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>7,608 eFt</b>

<b>Értékcsökkenési leírás összetevői:</b>	<b>2011. év</b>	<b>2012. év</b>
• Terv szerinti értékcsökkenési leírás	4,326	4,598
• Kis értékű tárgyi eszközök beszerzése	2,157	3,010
<b>Összesen:</b>	<b>6,483</b>	<b>7,608</b>

A strand megvalósítása miatt sor került több kisértékű (100 eFt egyedi értéket el nem érő) tárgyi eszköz beszerzésére 2012-ben: öltözői padok, öltözői zsákok, szemetes állványok, palackprések, napozóágyak, napernyők, faliórák, stb....

<b>Egyéb ráfordítások:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>2,168 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>3,922 eFt</b>

<b>Egyéb ráfordítások összetevői:</b>	<b>2011. év</b>	<b>2012. év</b>
• Iparüzési adó	2,018	2,425
• Terven felüli értékcsökkenés	-	1,212
• Kerekítési különbözetek	138	285
• Kártérítés, bírság, kötbér	12	-
<b>Összesen:</b>	<b>2,168</b>	<b>3,922</b>

Terven felüli értékcsökkenést számolt el a Társaság a már felhasználásra nem kerülő, értékkel nem bíró tervek után (részletesen az Immateriális javaknál szoltunk róla).

<b>Pénzügyi műveletek bevételei:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>525 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>536 eFt</b>

Akárcsak 2011-ben, úgy 2012-ben is a Társaság bankbetétszámláin lévő összeg egy része lekötésre került, a folyószámlán lévő összeg után járó kamat 4 eFt, míg a lekötött betétre 532 eFt-ot írtak jóvá.

<b>Rendkívüli bevételek:</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>2,267 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>1,826 eFt</b>

<b>Rendkívüli bevételek összetevői:</b>	<b>2011. év</b>	<b>2012. év</b>
• Támop-program keretében rehab.fogl. támogatása	2,195	1,769
• Fejlesztési célra kapott egyéb támogatás	57	57
• Egyéb rendkívüli bevételek	15	-
<b>Összesen:</b>	<b>2,267</b>	<b>1,826</b>

A Társaság 2011. év elejétől Támop-program keretében éves átlagban 2 fő rehabilitációs járadékban részesülő dolgozó foglalkoztatására kötött szerződést a Munkaügyi Központon keresztül. A program keretében a Kormányhivatal megtéríti a dolgozók foglalkoztatásának bérköltségét és járulékait teljes egészében.

A Társaság 700 eFt összegű vissza nem térítendő támogatást nyert el 2008-ban, melyből az Erzsébetligeti Uszoda kertjében strandröplabda-pályát épített meg. A támogatási összeg forrása a Magyar Köztársaság 2008. évi költségvetéséről szóló 2007. évi CLXIX. törvény XI. fejezet „Állami, önkormányzati és egyéb sportlétesítmények fejlesztése, kezelése” elnevezésű fejezeti kezelésű előirányzat. Az 10049/7/2008 iktatószámon, 2008. szeptemberében aláírt támogatási szerződés elszámolása alapján a Társaság a pálya építését 1,112 eFt-ból valósította meg. A 700 eFt-os támogatási összegből 2012-ben az értékcsökkenéssel azonos összeg mutatható ki bevételként, azaz 57 eFt.

<b>Rendkívüli ráfordítások</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>3,816 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>1,908 eFt</b>

A kerületi, családban élő értelmi sérülteket foglalkoztató, integrációt elősegítő, kiemelten közhasznú Otthon XVI. kerület Alapítvány és Társaságunk 2008. február 1-től Együttműködési megállapodást írt alá. Ennek értelmében az értelmi fogyatékkal élők integrált munkaerő-piaci felkészítéséhez „gyakorló terepnek” használják a kerületi uszodákat, beltéri növények és külső zöldterület gondozásával. A támogatás összege 2012. elejétől a felére csökkent: 159 eFt/hó.

<b>Adófizetési kötelezettség</b>	<b>2011.12.31.</b>	<b>0 eFt</b>
	<b>2012.12.31.</b>	<b>0 eFt</b>

2012. évben a Társaság adózás előtti eredménye nulla, s a jövedelem-minimum alapján történő fizetés alól is mentesül az Art. 91/A.§ alapján tett nyilatkozat alapján.

A társasági adó bevallás csökkentő és növelő jogcímei:

Adózás előtti eredmény	0 eFt
- Adótörvény szerinti értékcsökkenés	- 7,608 eFt
+ Számviteli törvény szerinti értékcsök.	+7,608 eFt
Adóalap:	0 eFt
Adó:	0 eFt

**c/ Eredménykimutatás-tételek tény és üzleti terv adatok összevetése**

A Társaság üzleti terve és tényadatai viszonyát a következőkben foglaljuk össze:

A tétel megnevezése	Üzleti terv 2012	Tényadat 2012
<b>Értékesítés nettó árbevétele</b>	213 279	232 311
<b>Egyéb bevételek</b>	74 319	74 080
<b>Anyagjellegű ráfordítások</b>	144 024	172 086
<b>Személyi jellegű ráfordítások</b>	132 541	123 229
<b>Értékcsökkenési leírás</b>	8 416	7 608
<b>Egyéb ráfordítások</b>	2 480	3 922
<b>ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE</b>	137	- 454
<b>Pénzügyi műveletek bevételei</b>	480	536
<b>Rendkívüli bevételek</b>	1 291	1 826
<b>Rendkívüli ráfordítások</b>	1 908	1 908
<b>ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY</b>	-	-
<b>Adófizetési kötelezettség</b>	-	-
<b>ADÓZOTT EREDMÉNY, MÉRLEG SZ. EREDMÉNY</b>	-	-

A 2012. év legjelentősebb eseményei a következők voltak:

- 2012. június 2-án átadásra került az Erzsébetligeti Uszoda strandja. A strand fogadtatása, bevételi adatai magasan meghaladták előzetes várakozásainkat, a tervezett 21,408 eFt strand jegybevétel helyett 28,785 eFt bevételt tudtunk elérni. Az első strandidényben strandunkon 27,568 vendég fordult meg, érezte jól magát. A kimagasló számadatokhoz mindenképpen hozzájárult a 2012-es nyár igen meleg, extrém száraz időjárása is. A strandon felmerült költségeket nem minden esetben tudjuk leválasztani az Erzsébetligeti Uszoda összes költségétől (pl. nincsenek külön közüzemi fogyasztási almérők a strandon), számításaink szerint azonban a strand mindenképpen nyereséget hoz a Társaságnak, hozzávetőleg a bevételek harmadát viszik el a felmerült költségek.
- 2012. május 17-én nyitott meg az Ikarus pálya kis műfüves pályája, melyet Társaságunk üzemeltet.
- 2012 szeptemberében megszűnt a Keringő utcai telephelyünk. A sportpálya működtetése pénzügyileg sem volt gazdaságos, a 2012. évre tervezett adataink



alapján is a kiadások 5,187 eFt-tal haladták meg a bevételeket, (azaz a pálya az önkormányzat és mi szemszögünkből is nagyjából 5,000 eFt-os veszteséget hozott).

- 2012. szeptember 13-án átadásra került az Ikarus sportlétesítmény új nagyméretű, műfüves pályája. A pálya iránt azóta is nagy az érdeklődés, sok új szerződött partnerünk van a pálya használatára.

## **5. EGYÉB KIEGÉSZÍTÉSEK**

### **a/ Részesedési viszonyban álló vállalkozásokkal folytatott tranzakciók**

A Társaság az alapító, tulajdonos XVI. kerületi Önkormányzattal az alábbi tranzakciókat folytatta 2012. év során:

A Társaság által a Tulajdonos felé kiszámlázott tételek:

- Uszodai beléptetőrendszerek garanciális javításának továbbszámlázása az önkormányzat felé 14,934 eFt + áfa értékben.
- Erzsébetligeti tűzivízvezeték garanciális kiépítésének továbbszámlázása az önkormányzat felé 1,934 eFt + áfa értékben.
- Önkormányzati sportnapon uszodai belépőjegyek értékesítése összesen 14 eFt + áfa értékben.

A tulajdonos XVI. kerületi Önkormányzat által a Társaság felé kiszámlázott tételek:

- Az Ikarus pálya bérlemény negyedéves bérleti díjainak kiszámlázása összesen 1,931 eFt + áfa értékben.
- 2 db telefonkészülék továbbszámlázása a Társaság felé 24 eFt + áfa értékben.

### **b/ Kötelezettségvállalás és függő kötelezettségek**

A Társaságnak garanciái, jelzáloggal terhelt eszközei, egyéb mérlegen kívüli kötelezettségei nem állnak fenn.

A beszámoló készítésének időpontjával bezárólag 2 folyamatban lévő peres ügyben, illetve 2 első fokon megnyert bírósági végrehajtásban érdekelt a Társaság, melyek ismertetését a Követelések fejezet tartalmazza.

### **c/ Környezetvédelem**

A Társaságnál 2012. évben veszélyes hulladék nem keletkezett, s a környezetre veszélyes anyagokat a vonatkozó legmagasabb biztonsági előírások szerint kezeli.

Környezetvédelmi garanciális kötelezettsége a Társaságnak 2012. évben nem volt.

A Társaság számára kötelező időszakai légszennyezési adatszolgáltatást a Társaság 2012. évben is teljesítette a hatóság felé.



#### **d/ Üzletvezetés, felügyelőbizottság**

A Társaság felügyeletét a Budapest Főváros XVI. kerület Önkormányzat által választott 3 fős Felügyelő Bizottság látja el.

A Felügyelő Bizottság részére 2012. évben havonta összesen 200 eFt tiszteletdíj került kifizetésre.

Előleg, kölcsön folyósítás részükre nem történt, és a vezető tisztségviselők, Felügyelő Bizottság tagjai nem tartoznak a Társaságnak.

A Társaság képviselőjére, cégjegyzésére jogosult személy:

- Rátonyi Gábor (a.n. Adorján Livia)  
1147 Budapest, Öv u. 180. II.em. 1/a

A Felügyelő Bizottság tagjai 2010. november 17. napjától:

- Szász József (a.n. Juriga Mária) – FB elnök  
1164 Budapest, Georgina u. 41.
- Kovács György (a.n. Megyeri Rozália)  
1163 Budapest, Tiszakömlő u. 44.
- Horváth János (a.n. Gyúró Anna)  
1162 Budapest, Béla u. 236.

#### **e/ Könyvvizsgálat**

A Társaság beszámolóját könyvvizsgáló ellenőrzi. Adatai:

- S.A.M. Vitel Könyvszakértő és Tanácsadó Bt.  
1122 Budapest, Moszkva tér 16.  
Kamarai nyilvántartási szám: 000292  
Személyében eljáró könyvvizsgáló: Sághy Andrásné (a.n. Szenczi Margit)  
1173 Budapest, Tápióbicske u. 81.  
Könyvvizsgálói kamarai tagsági száma: 001320

A Társaság könyvvizsgálója részére havonta 80 eFt szerződött díj került kifizetésre.

#### **f/ Bér- és létszámadatok**

A Kft. munkavállalóinak 2012. évi létszám és jövedelem adatait a következő táblázat szemlélteti:

(költségadatok ezer Ft-ban)

Megnevezés	Fizikai dolgozók	Szellemi dolgozók	Összesen
Átl. stat. létszám	30	9	39
Bérköltség	58,577	21,514	80,091
Személyi jell. kifizetés	7,354	2,832	10,186

(A táblázat tartalmazza a Felügyelő Bizottsági tagok részére kifizetett tiszteletdíjakat is.)



**g/ Mellékletek**

1. számú melléklet:  
Az immateriális javak és tárgyi eszközök bruttó értékének és értékcsökkenésének változása
2. számú melléklet:  
Gazdálkodási mutatók





1. számú melléklet

## Mozgástábla Immateriális javak és Tárgyi eszközök

adatok ezer Ft-ban

	Szellemi termékek	Ingatlanok	Műszaki berend., gépek, járművek	Egyéb berend., felszer., járművek	Beruházá- sok	Összesen
<b>Bruttó érték</b>						
2012. január 01.	5 799	11 345	12 073	1 386	0	30 603
Növekedések	670	4 381	752	0	0	5 803
Csökkenések	0	0	0	0	0	0
2012. december 31.	6 469	15 726	12 825	1 386	0	36 406
<b>Értékcsökkenés</b>						
2012. január 01.	3 254	2 777	5 811	941	0	12 783
Terv szerinti értékcsökk.	1 371	1 324	1 726	177	0	4 598
Terven felüli értékcsökk.	1 212	0	0	0	0	1 212
Kivezetések	0	0	0	0	0	0
2012. december 31.	5 837	4 101	7 537	1 118	0	18 593
<b>Nettó érték</b>						
2012. január 01.	2 545	8 568	6 262	445	0	17 820
2012. december 31.	632	11 625	5 288	268	0	17 813



## 2. számú melléklet

## Gazdálkodási mutatók

Értékek: %-ban

Mutató			2011.	2012.
Megnevezése		Számítása		
<b>1. A vagyoni helyzet mutatói</b>				
1.1.	Befektetett eszközök aránya	$\frac{\text{Befektetett eszközök}}{\text{Összes eszköz}}$	19.40	18.72
1.2.	Forgóeszközök aránya	$\frac{\text{Forgóeszk.} + \text{aktív.id. elhat.}}{\text{Összes eszköz}}$	80.60	81.28
1.3.	Tőke ellátottság	$\frac{\text{Saját tőke}}{\text{Összes forrás}}$	48.77	47.09
1.4.	Kölcsönvett források aránya	$\frac{\text{Kötelezettségek} + \text{passz.id.elh.}}{\text{Összes forrás}}$	51.23	52.91
1.5.	Eladósodottság	$\frac{\text{Kötelezettségek-követelések}}{\text{Saját tőke}}$	94.73	81.69
1.6.	Adósságszolgálati mutató	$\frac{\text{Mérleg szerinti eredmény} + \text{Écs}}{\text{Hosszú lejáratú kötelezettség}}$	146.01	117.92
1.7.	Befektetett eszközök fedezettsége	$\frac{\text{Saját tőke}}{\text{Befektetett eszközök}}$	251.45	251.55
1.8.	Saját tőke növekedése	$\frac{\text{Saját tőke}}{\text{Jegyzett tőke}}$	89.62	89.62
<b>2. A pénzügyi helyzet mutatói</b>				
2.1.	Likviditási mutató 1.	$\frac{\text{Forgóeszközök}}{\text{Rövid lejáratú kötelezettségek}}$	111.02	121.73
	Likviditási mutató 2.	$\frac{\text{Pénzeszközök}}{\text{Rövid lejáratú kötelezettségek}}$	100.00	92.04
2.2.	Hitelfedezeti mutató	$\frac{\text{Követelések}}{\text{Kötelezettségek}}$	7.44	23.08



Értékek: %-ban

Mutató		2011.	2012.
Megnevezése	Számítása		
<b>3. A jövedelmi helyzet mutatói</b>			
<b>3.1. Hatékonysági mutatók</b>			
3.1.1. Élőmunka hatékonysága	(ezer Ft-ban) 1 főre jutó nettó árbevétel 1 főre jutó üzemi eredmény 1 főre jutó adózott eredmény	5519 29 0	5957 -12 0
3.1.2. Eszközhatékonyság	(Ft-ban) 1000 Ft tárgyi e.-re jutó N. árbev. 1000 Ft tárgyi e.-re jutó üz. ered. 1000 Ft tárgyi e.-re jutó adózott ered.	12646 67 0	13521 -26 0
<b>3.2. Jövedelmezőségi mutatók</b>			
3.2.1. Árbevétel arányos nyereség	<u>Üzleti eredmény</u> Értékesítés nettó árbevétele	0.53	0.20
3.2.2. Bevétel arányos jövedelmezős	<u>Adózás előtti eredmény</u> Összes bevétel	0	0
3.2.3. Eszközarányos jövedelmezős.	<u>Adózás előtti eredmény</u> Összes eszköz	0	0
3.2.4. Tőkearányos jövedelmezőség	<u>Adózás előtti eredmény</u> Saját tőke	0	0
3.2.5. Költségszint	<u>Összes költség</u> Összes bevétel	100	100



**S.A.M. Vitel**Könyvszakértő és Tanácsadó BT  
Cégjegyzékszám: 01-06-514474

Cím: 1122. Budapest, Széll Kálmán tér 16.

Adószám: 29065761-3-43

Bankszámlaszám: 11996224-06070812-10000001

## Független Könyvvizsgálói Jelentés

A Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. tulajdonosának a

XVI. kerületi Önkormányzat képviselőtestületi ülésére a beszámoló elfogadásához

### *Az egyszerűsített éves beszámolóról készült jelentés*

Elvégeztük a **Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.** mellékelt 2012. évi egyszerűsített egyszerűsített éves beszámolójának a könyvvizsgálatát, amely egyszerűsített egyszerűsített éves beszámoló a 2012. december 31-i fordulónapra elkészített mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege **95.146 eFt**, a mérleg szerinti eredmény **0 eFt** –, és az ezen időponttal végződő évre vonatkozó eredmény kimutatásból, valamint a számviteli politika meghatározó elemeit és az egyéb magyarázó információkat tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

### *A vezetés felelőssége az egyszerűsített éves beszámolóért*

A vezetés felelős az egyszerűsített éves beszámolóban a számviteli törvényben foglaltakkal és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvekkel összhangban történő elkészítéséért és valós bemutatásáért, valamint az olyan belső kontrollokért, amelyeket a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes éves beszámoló elkészítése.

### *A könyvvizsgáló felelőssége*

A mi felelősségünk az egyszerűsített éves beszámoló véleményezése könyvvizsgálatunk alapján. Könyvvizsgálatunkat a magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. Ezek a standardok megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az egyszerűsített éves beszámoló mentes-e a lényeges hibás állításoktól.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálói bizonyítékot szerezni az egyszerűsített éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az egyszerűsített éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az egyszerűsített éves beszámoló Társaság általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollt azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálói eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a Társaság belső kontrolljának hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon. A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőségének és a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűségének, valamint az egyszerűsített éves beszámoló átfogó prezentálásának

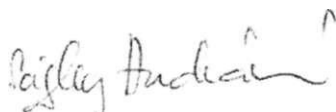
értékelését is. Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói záradékunk/ véleményünk megadásához.

### *Záradék (vélemény)*

A könyvvizsgálat során a **Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.** egyszerűsített éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az egyszerűsített éves beszámolót a számviteli törvényben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el. Véleményünk szerint az egyszerűsített éves beszámoló a **Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.** 2012. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Véleményünk korlátozása nélkül felhívjuk a figyelmet arra, hogy a jelen független könyvvizsgálói jelentés a soron következő képviselő testületi ülésre, határozat meghozatala céljából készült, és így nem tartalmazza az ezen a képviselő testületi ülésen meghozandó határozatok esetleges hatását. Ennek megfelelően a mellékelt egyszerűsített éves beszámoló és a jelen független könyvvizsgálói jelentés a jogszabályok szerinti közzétételre és letétbe helyezésre nem alkalmas.

Budapest, 2012.03.31.

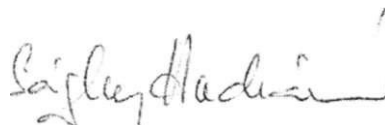


Sággy Andrásné

S.A.M.Vitel Bt.

1122 Budapest, Széll Kálmán tér 16.

MKVK eng. sz.: 000292



Sággy Andrásné

Kamarai tag könyvvizsgáló

Nyilvántartási szám: 001320

**BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT**  
**K I V O N A T**

Amely készült, az Erzsébetligeti Uszodában, 2013. április 25. napján **8<sup>15</sup>** órakor a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. Felügyelő Bizottsága üléséről.

**5/2013.(IV.25.) KFB:**

A Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.  
A 2013. 04. 25-i ülés napirendjét elfogadja.

Felelős: Szász József a Kertvárosi Kft. Felügyelő  
Bizottságának elnöke.

**6/2013. (IV. 25.) KFB**

A Kertvárosi Kft. Felügyelő Bizottsága 2012. évi auditált  
Üzleti beszámolót elfogadja.

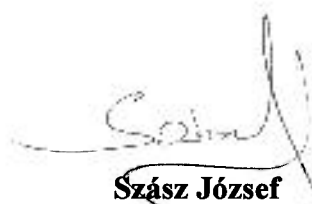
Felelős: Szász József a Kertvárosi Kft. Felügyelő  
Bizottságának elnöke.

**7/2013. (IV. 25.) KFB**

A Kertvárosi Kft. 2012. 4. negyedévi támogatási igényét,  
**27.004.829,- Ft** mértékben megszavazza.

Felelős: Szász József a Kertvárosi Kft. Felügyelő  
Bizottságának elnöke.

**K. m. f.**



**Szász József**

*A Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.  
Felügyelő Bizottságának elnöke*